



Two thousand five hundred years ago

منذ ألفي وخمسمائة عام

The Neo-Assyrian empire (912–612 BCE), encompassed Mesopotamia, part of Anatolia (modern Turkey), Syria–Palestine and Egypt. The magnificent capitals of Nimrud and Nineveh exemplified Assyria’s power and wealth. However, its eventual collapse appears to have been quick.

The Neo-Babylonian Empire, created by Nabopolassar in the seventh century BCE, was based at Babylon. His successor, Nebuchadnezzar II, renovated the city, which covered 900 hectares of land. It boasted some of the most beautiful and impressive structures in the region.

Later empires also built impressive capitals, such as the stone-built Parthian capital at Hatra. Taq Kisra, the gigantic vaulted hall at Ctesiphon – the winter capital of the Parthian and Sassanian empires – has one of the largest single-span brick arches in the world.

شهدت امبراطورية الآشوريين الجدد (٩١٢ – ٦١٢ ق.م. تطورا واسعا امتد بين بلاد ما بين النهرين، جزء من أناضوليا (تركيا حاليا)، سوريا، فلسطين ومصر. وقد ظهرت ملامح القوة والغنى في مدن العواصم مثل نمرود و نينوى. ولكن انهارت هذه الحضارة بسرعة غير متوقعة.

تأسست الإمبراطورية البابلية الجديدة على يد نبوخذ نصر في القرن السابع قبل الميلاد، واتخذت من مدينة بابل عاصمة لها. وقد توسعت المدينة على يد خلفه نبوخذ نصر الثاني وعمرت حوالي ٩٠٠ هكتار. تمتعت المدينة بالعديد من المباني الضخمة والجميلة في المنطقة.

قامت الامبراطوريات اللاحقة ببناء عواصم جديدة ضخمة مثل العاصمة الاشكانية الحجرية في الحضر. طاق كسرى، القاعة المقوسة الضخمة في قطيسفون (العاصمة الشتوية للإمبراطورية الاشكانية والساسانية) والذي يمثل أكبر بناء مقوس في العالم القديم.

Top image: Hatra, the only ancient city in Iraq built of stone (Photograph: M. Tammuz).

الصورة بالأعلى: الحضر، المدينة الوحيدة القديمة المبنية بالحجارة في العراق (تصوير: م. تموز).



Left: The Code of Hammurabi, the earliest written law code (Photograph: P. Zimansky).

على اليسار: قوانين حمورابي، أقدم القوانين المكتوبة (تصوير: ب. زيمانسكي).

Above: The Jerwana Aqueduct, part of one of the huge irrigation systems constructed by the Neo-Assyrian Empire (Photograph: I. Erhel).

بالأعلى: المجري المائي في قرية جيروانة وهي جزء من أحد أنظمة الري الضخمة التي شيدتها الإمبراطورية الآشورية الجديدة (تصوير: ي. إيرهل).



Above: An overview of Babylon, showing some of the most beautiful and impressive structures of the sixth century BCE (Photograph: S. Mousa).

بالأعلى: لمحة عامة على بابل والتي تظهر بعض من أجمل المباني الضخمة والتي ترجع للقرن السادس قبل الميلاد (تصوير: س. موسى).

Top right: The Ishtar Gate at Babylon, the city of wonders (Photograph: M. Tammuz).

أعلى اليمين: بوابة عشتار في بابل، من عجائب المدينة (تصوير: م. تموز).

Bottom right: Ctesiphon, the winter capital of the Parthian and Sasanian empires (Photograph: M. de Gruchy).

أسفل اليمين: قطيسفون، العاصمة الشتوية للإمبراطوريات الاشكانية والساسانية (تصوير: م. دي جروش).

Bottom image: Reconstructed walls of Babylon (Photograph: M. de Gruchy).

الصورة بالأسفل: الأسوار المرممة في بابل (تصوير: م. دي جروش).

